

immédiatement. Ces derniers s'engageront à envoyer dans un délai maximum de trois semaines : la partition du chœur avec réduction au piano de l'orchestre et les particelles, avec les numéros de l'épreuve en parfaite coïncidence avec ceux de la partition, étant donné que ces œuvres seront exécutées en public –après répétitions préalables– lors de la cérémonie du Prix et de la proclamation de l'œuvre lauréate.

10.- Le Prix offert par la Fondation Fernando Rielo est doté de 5000 euros. Le Jury pourra attribuer des mentions spéciales aux autres œuvres finalistes ou le déclarer vacant. Le résultat du Prix sera publié dans les moyens de diffusion et sur la page web de la Fondation.

11.- L'exécution en public des œuvres finalistes le jour du Prix pourra être enregistrée en direct. Ceci comporte l'autorisation implicite de la part des finalistes à la production d'un CD de cet enregistrement et à sa diffusion à titre promotionnel. Dans toute référence écrite des compositions finalistes devra figurer la distinction obtenue lors du VIIème Prix International de Musique Sacrée Fernando Rielo.

12.- Les partitions des œuvres non primées seront détruites, ou restituées personnellement, à l'auteur ou à une personne autorisée, dans les trois mois suivant la cérémonie du Prix.

13.- Les données personnelles des concurrents seront insérées dans le fichier de la Fondation afin de les tenir informés des éditions suivantes et des activités culturelles organisées par la Fondation. A tout moment ils peuvent annuler l'inscription, en écrivant à l'adresse suivante :

[fundacionfernandorielo@gmail.com](mailto:fundacionfernandorielo@gmail.com)

14.- La participation au Concours implique l'acceptation totale du présent règlement. En cas de controverse c'est le Tribunal de Madrid qui sera compétent et seul le texte en espagnol sera considéré comme officiel. Quant à ce qui ne sera pas explicitement prévu dans le présent règlement, prière est faite de se reporter aux dispositions du Code Civil espagnol et aux lois espagnoles qui font autorité en la matière.

#### *Information*

Téléphone: (34) 91 575 40 91 (Espagne)

E-mail: [fundacionfernandorielo@gmail.com](mailto:fundacionfernandorielo@gmail.com)

Website: [www.rielo.com](http://www.rielo.com)



*Espagne 2016*

## *Prix International de Musique Sacrée "Fernando Rielo" VIIème édition*

### *Règlement*



L'initiative a pour but de promouvoir la musique sacrée contemporaine en invitant les compositeurs à exprimer leur profonde expérience spirituelle ou celle de la transcendance qui fait partie de l'être humain. Ce langage est la manifestation de l'intime relation de l'homme avec l'Être Suprême, comme nous le dit le Fondateur du Prix, Fernando Rielo:

*La musique sacrée est mystique sentiment de l'esprit humain qui exprime sa communication filiale avec Dieu, invoquée dans les plus parfaites harmonies que puisse produire la technique communicative du langage musical.*

*Le bon goût, synthèse de la vérité, de la bonté et de la beauté, porte l'artiste à confesser, à travers le talent ou la pratique musicale, sa mystique union avec Dieu. Le caractère sacré de la musique n'est possible qu'en vertu de la condition constitutivement mystique de l'être humain.*

*La qualité de la musique sacrée, qui ne se limite pas au culte ou à la liturgie, consiste dans la puissance évocatrice et charismatique, alliée à la maîtrise technique, avec lesquelles sont offertes à notre sensibilité les plus hautes valeurs spirituelles de l'homme.*

## RÈGLEMENT

1.- La Fondation Fernando Rielo convoque la VIIème édition du Prix International de Musique Sacrée Fernando Rielo, qui se tiendra à Madrid au mois d'octobre 2017.

2.- Le concours est ouvert à tous les compositeurs, de tous pays et sans limite d'âge.

3.- Les œuvres présentées devront être écrites pour chœur mixte et orchestre de chambre, avec une base minimum d'orchestre à cordes : 5 violons I, 4 violons II, 3 violes, 2 violoncelles et une contrebasse. À l'orchestre mentionné peuvent être ajoutés librement : 1 flûte, 1 hautbois, 1 clarinette, 1 basson, 1 trompette et 1 trombone.

4.- Le texte à mettre en musique est l'Ave Jose, prière composée par Fernando Rielo, et l'exaltation de la Très Sainte Trinité. En espagnol : «Dios te salve, José, Esposo de María, de la que nació Jesús, llamado Cristo; bendito tú, el Justo que creíste, y bendito el Mesías al que como a Hijo guardaste. Santísimo José, Padre místico de Dios, ruega por nosotros, pecadores, para que seamos santos. Gloria al Padre y al Hijo y al

Espíritu Santo»; en latín: «Ave Ioseph virum Mariae, de qua natus est Iesus qui vocatur Christus; benedictus tu, iustus qui credidisti et benedictus Messias quem ut filius custodivisti. Sanctissimus Ioseph, Pater Dei mysticus, ora pro nobis peccatoribus, ut sancti simus. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto»; En français: «Je vous salue Joseph, Époux de Marie, de laquelle naquit Jésus, appelé Christ, vous êtes béni, vous le Juste qui avez cru, et le Messie, que vous avez gardé comme un Fils, est béni. Très saint Joseph, père mystique de Dieu, priez pour nous, pauvres pécheurs, pour que nous soyons saints. Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit.»; ou dans la traduction correspondant à la langue choisie par le compositeur.

5.- La partition présentée, d'une durée comprise entre 6 et 10 minutes, doit être : originale, inédite, jamais interprétée en public, ni présentée à un autre concours, clairement lisible et sur papier. Les concurrents devront l'envoyer en 5 exemplaires.

6.- Afin d'assurer le total anonymat du concurrent, la partition portera en en-tête une devise clairement lisible. Elle sera accompagnée d'une enveloppe fermée sur laquelle sera inscrite cette même devise, qui contiendra les coordonnées du participant : nom et prénom(s), date de naissance, nationalité, adresse postale, contact téléphonique, courrier électronique, curriculum vitæ et photographie récente. Toute indication révélant l'identité du compositeur entraînera la disqualification de l'œuvre présentée.

7.- L'inscription au Prix est gratuite. Le 30 avril 2017 est la date limite de réception des partitions, accompagnées de l'enveloppe fermée. Elles devront être envoyées au Siège du Concours comme suit :

**Premio Internacional de Música Sacra**  
**“Fernando Rielo”**  
**c/ Goya 20, 4o izda. interior**  
**28001 Madrid - Espagne**

8.- Le Jury du Prix sera composé de musiciens de renom national et international. Les décisions du Jury, prises à la majorité absolue, sont souveraines et sans appel. Le candidat qui participe au Concours s'engage à les accepter.

9.- Le Jury pourra choisir jusqu'à quatre œuvres finalistes. Une fois la sélection effectuée, il sera procédé à l'ouverture des enveloppes contenant les coordonnées des finalistes, qui seront avertis